

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Натпит Айдысмаа Андреевны

«Моделирование фрагмента ментального лексикона тувинско-русских билингвов, проживающих на территории Республики Тыва (опыт экспериментального исследования на материале употребительной лексики)»,

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки)

г. Томск

01 апреля 2024

Экземпляр № 1

Кандидатская диссертация Натпит Айдысмаа Андреевны представляет собой объемное экспериментальное исследование психолингвистических параметров слов тувинского языка, входящих в ментальный лексикон тувинско-русских билингвов. Работа выполнена в русле исследований билингвизма, на стыке психолингвистики и социолингвистики. Ее *актуальность* обусловлена прежде всего растущей потребностью отечественной лингвистики в разностороннем и углубленном изучении характеристик русско-национального билингвизма, а также непрекращающимся интересом исследователей во всем мире к вопросам моделирования ментального лексикона двуязычных индивидов.

Кроме того, *актуальность* исследования усилена возможностью практического применения его результатов, а именно созданием базы данных слов тувинского и русского языков, оцененных по нескольким психолингвистическим параметрам, которые могут послужить материалом для компиляции специальных упражнений, применяемых в речевой терапии

пациентов с афазией. Представление новой концепции модели ментального лексикона тувинско-русских двуязычных индивидов, а также ранжирование 102 тувинских и 40 русских слов в языковом сознании тувинско-русских билингвов по 7 психолингвистическим параметрам при помощи экспериментальных методов вносят неоспоримый вклад в развитие современной психолингвистики и обуславливают *новизну* исследования.

На основании выполненных соискателем исследований:

- *охарактеризована* языковая ситуация в Республике Тыва;
- *описаны* субъективные психолингвистические параметры тувинских слов и их визуальных коррелятов, такие как субъективная частотность, возраст усвоения, представимость, устойчивость номинации, знакомство с концептом, сходство образа с рисунком, субъективная сложность рисунка, устойчивость номинации (Н) (АКД с.3-4);
- *дополнено* понятие «ментальный лексикон билингва»;
- *предложена* модель структуры ментального лексикона тувинско-русских билингвов: ядро, околоядерная зона, ближняя и дальняя периферия;
- *доказана* корреляция значений психолингвистических параметров слов тувинского языка с такими лингвистическими и экстралингвистическими факторами, как языковая ситуация в регионе, частеречный статус слова, сфера деятельности номинируемого объекта и явления, влияние русского языка.

Теоретическая значимость исследования обоснована его вкладом в развитие таких научных направлений, как социолингвистика, психолингвистика, языковая политика, исследования билингвизма. Так, в теоретической главе диссертационного исследования:

- *изучена* актуальная языковая ситуация в Республике Тыва, как в полиэтническом регионе, «сквозь призму анализа коммуникативного поведения билингвов» (Дисс. с.13). Приведены библиографические обзоры работ, посвященных вопросам статуса и витальности тувинского языка, его взаимодействия с русским языком, двуязычного школьного образования, а также результаты опросов о функционировании тувинского языка,

проводимых среди населения региона. Сделан вывод о том, что «функционирование тувинского языка на современном этапе ограничивается только сферой межличностного общения, а сферы делопроизводства, образования, СМИ и интернета обслуживает русский язык» (Дисс. с.21). Указано на прослеживающуюся тенденцию по замене тувинско-русского билингвизма на русско-тувинский. Поднят вопрос о неэффективности мер поддержки национального языка (тувинского) и необходимости его популяризации и расширения сфер обслуживания;

– *предложен* алгоритм психолингвистического анализа языкового сознания билингвов, на основании рассмотрения опыта большого количества исследований русско-тюркского билингвизма;

– *раскрыта* целесообразность исследования и моделирования ментального лексикона билингва с помощью экспериментального измерения психолингвистических параметров слов.

Все положения, выносимые на защиту, находят обоснование в практической главе работы.

Практическое значение полученных соискателем результатов исследования состоит, как было отмечено ранее, в возможности их использования в терапевтических целях, а именно для разработки упражнений для лечения афазии. Также практическая значимость видится в возможности создания первой базы данных нормированных значений психолингвистических параметров слов тувинского языка и ее дальнейшего использования, например, для обучения детей тувинскому языку.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

– работа *базируется* на использовании обширного количества авторитетных российских и зарубежных научных трудов по психолингвистике, когнитивной лингвистике, социолингвистике, исследованию билингвизма. Автор глубоко осмысляет изученный материал и четко определяет место своего исследования среди остальных работ на данную тему;

– теоретическая и практическая части работы несбалансированы по размеру, однако некоторая краткость теоретической главы компенсируется объемным практическим исследованием с привлечением большого количества респондентов, 205 человек в двух экспериментах, и стимульного материала.

В достоверности результатов также убеждает тщательный и детально описанный анализ каждого психолингвистического параметра, для проведения которого был *использован* широкий спектр методов и приемов исследования.

Личный вклад соискателя не вызывает сомнений и состоит в непосредственном участии на всех этапах исследования: в выдвижении гипотезы исследования, отборе исследуемого материала, проведении интервью, экспериментов, анализе результатов, подготовке основных публикаций по выполненной работе.

В заключение хотелось бы задать вопросы.

1. В качестве информантов в исследовании привлекались тувинско-русские билингвы, однако в тексте работы автор не упоминает, каким образом определялся данный статус. На стр. 59 и 61-63 диссертации указаны только гендер, возраст и уровень образования. Задавался ли информантам вопрос об их первом/родном языке? Определялся ли уровень владения первым и вторым языком? Задавался ли информантам вопрос о частоте использования первого и второго языка?

2. Второй вопрос также касается отбора информантов. В тексте АКД и на с. 6-7 диссертационного исследования указано, что эксперименты и опросы проводились с «*неврологически здоровыми*» билингвами. Определялось же неврологическое здоровье при помощи вопроса «Состоите ли Вы на учете у невролога?» (Дисс. с.7). Является ли такой способ оценки состояния здоровья валидным для исследования, на взгляд диссертанта?

3. В параграфе 2.1 (Дисс. стр. 65) автор указывает: «ПП «Возраст усвоения» был представлен заданием: «Укажите, примерно в каком возрасте, как Вы думаете, Вы *выучили* это слово. Используйте

предлагаемую шкалу с возрастными интервалами (от 1-3 лет, 4-7 лет, 8-10 лет, 10-12 лет, после 12 лет)». Как информантам объяснялось слово «выучили»? Выучили - услышали впервые или начали использовать в речи? Или какое-то другое значение?

4. В первом эксперименте для отбора наиболее употребительной лексики были проинтервьюированы 10 билингвов. Согласно данным проекта «Малые языки России» Института Языкознания РАН, тувинский язык насчитывает 263 934 носителя в Российской Федерации, 20 000 в Монголии и 4 000 в Китае. Насколько данные, полученные от 10 человек, могут быть экстраполированы на всех носителей языка?

Высказанные замечания и вопросы имеют уточняющий и дискуссионный характер и не влияют на положительную оценку работы.

Результаты исследования прошли необходимую апробацию. Четыре публикации в ведущих рецензируемых научных журналах, включенных в перечень ВАК Минобрнауки России, и 1 статья в издании, индексируемом в международной базе Scopus Q1, полностью раскрывают положения, выносимые на защиту. Автореферат диссертации в полной мере отражает ее содержание.

Все сказанное позволяет заключить, что диссертация «Моделирование фрагмента ментального лексикона тувинско-русских билингвов, проживающих на территории Республики Тыва (опыт экспериментального исследования на материале употребительной лексики)» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для филологии, и соответствует требованиям, изложенным в пунктах 9-11, 13, 14 действующего «Положения о порядке присуждения ученых степеней» (постановление правительства РФ №842 от 24.09.2013). Автор диссертации, Натпит Айдысмаа Андреевна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Александра Сергеевна Буб,

кандидат филологических наук (10.02.19 – Теория языка),

доцент департамента иностранных языков

факультета иностранных языков

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Национальный исследовательский Томский
государственный университет»

Адрес вуза: 634050, г. Томск, пр. Ленина, 36, 8 (3822) 529 852

E-mail: rector@tsu.ru

E-mail: aleksandrabub@yandex.ru

01 апреля 2024 г.



Подпись удостоверяю
Ведущий документовед
Андрейко И. В.

